

BY-LAW NO RCM-98-2023

BY-LAW RESPECTING FEES FOR MUNICIPAL SERVICES
 FOR THE 2024 FINANCIAL YEAR

Notice of motion	November 13, 2023
Adoption	December 11, 2023
Entry into force	December 15, 2023

Meeting of the City Council of the City of Dorval, held on December 11, 2023, at 7 p.m.
 Mayor Marc Doret presiding over the meeting.

---oOo---

WHEREAS the provisions of sections 244 and subsequent of the *Act respecting municipal taxation* (L.R.Q. c F-2.1) allow municipalities to adopt, through by-law, the fees applicable to the goods, services, and activities of the municipality;

WHEREAS the rates applicable for the 2023 fiscal year must be set;

The Municipal Council decrees and orders by the present by-law the following:

CHAPTER I

General Provisions

1. The purpose of this by-law is to update and consolidate into a single by-law all the fees provided for in the by-laws and tariff resolutions adopted by the municipal council of the former City of Dorval that were renewed during municipal mergers in By-law CA-3-2001, as well as those adopted by the Dorval / L'Île-Dorval Borough Council and by the Council of the City of Dorval, reconstituted by Order in Council 970-2005.
2. In the event of any inconsistency between the provisions of this by-law and those of any other by-law, the provisions of this by-law shall prevail.
3. The fees applicable to the issuance of permits and certificates appear in Appendix "A" of this by-law and form an integral part thereof.
4. The fees applicable to amendments made to the urban planning regulations appear in Appendix "B" of this by-law and form an integral part thereof.
5. The fees applicable to services provided by Public Works appear in Appendix "C" of this by-law and form an integral part thereof.
6. The fees applicable to the occupation of the public domain appear in Appendix "D" of this by-law and form an integral part thereof.
7. The fees applicable for measuring water consumption in industries, businesses, and institutions appear in Appendix "E" of this by-law and form an integral part thereof.

CITY OF DORVAL

8. The fees applicable to the transcription and reproduction of documents appear in Appendix "F" of this by-law and form an integral part thereof.
9. The fees for administration of oaths and certifying documents are set out in Appendix "G" of this by-law and form an integral part thereof.
10. The fees for dog and cat licenses appear in Appendix "H" of this by-law and form an integral part thereof.
11. The fees applicable to the rental of meeting rooms appear in Appendix "I" of this by-law and form an integral part thereof.
12. The fees applicable to services offered at the Dorval Library appear in Appendix "J" of this by-law and form an integral part thereof.
13. The fees applicable to memberships offered at the Dorval Aquatic and Sports Complex appear in Appendix "K" of this by-law and form an integral part thereof.
14. The fees for courses and training offered at the Dorval Aquatic and Sports Complex appear in Appendix "L" of this by-law and form an integral part thereof.
15. The fees applicable to aquatic rentals offered at the Dorval Aquatic and Sports Complex appear in Appendix "M" of this by-law and form an integral part thereof.
16. The fees applicable to open gymnasium activities offered at the Dorval Aquatic and Sports Complex appear in Appendix "N" of this by-law and form an integral part thereof.
17. The fees for fitness and wellness courses offered in our various rooms appear in Appendix "O" of this by-law and form an integral part thereof.
18. The fees applicable to the rental of the gymnasium and the multipurpose room at the Dorval Aquatic and Sports Complex appear in Appendix "P" of this by-law and form an integral part thereof.
19. The fees applicable to memberships offered in outdoor aquatic centres appear in Appendix "Q" of this by-law and form an integral part thereof.
20. The fees applicable to open activities offered in outdoor aquatic centres appear in Appendix "R" of this by-law and form an integral part thereof.
21. The fees applicable to courses offered in the outdoor aquatic centres appear in Appendix "S" of this by-law and form an integral part thereof.
22. The fees applicable to pool rentals during the pre-season in outdoor aquatic centres appear in Appendix "T" of this by-law and form an integral part thereof.
23. The fees applicable to the rental of outdoor sports fields appear in Appendix "U" of this by-law and form an integral part thereof.
24. The fees applicable for the rental of gazebos and of urban furniture in parks and green spaces appear in Appendix "V" of the by-law and form an integral part thereof.
25. The fees applicable to the rental of parks and green spaces appear in Appendix "W" of this by-law and form an integral part thereof.

CITY OF DORVAL

26. The fees for memberships offered at the boat launch ramps as well as at the community gardens appear in Appendix "X" of this by-law and form an integral part thereof.
27. The fees applicable to the rental of indoor and outdoor skating rinks appear in Appendix "Y" of this by-law and form an integral part thereof.
28. The fees applicable to memberships offered in the Gym appear in Appendix "Z" of this by-law and form an integral part thereof.
29. The goods and services tax (G.S.T.) and the Québec sales tax (Q.S.T.) will be added to the fees in cases where the service is taxable due to its nature.
30. Subject to a provision to the contrary, any amount payable under this by-law is payable before delivery of the goods or services required or, if it is an activity, before participating in the activity, unless it is impossible for the City to collect the required fee before the event related to the delivery of the goods, services, or the beginning of the activity.
31. In cases where the City has not been able to collect the required fee in advance, the person responsible for payment must pay it within 30 days of receiving an invoice to that effect.

If an invoice is not paid within 60 days of receipt, it will bear interest at the rate of 7% per year.

32. The hourly labour rate is based on its standardized cost, plus the cost of benefits, at the standard rate of 30%.
33. A 15% administration fee applies to any billing for services for which this by-law so specifies, or for miscellaneous accounts whose fees are not provided for in this by-law or in an agreement.
34. For rentals or activities subject to a contract of a predetermined duration, the fee payable is the one applicable at the time the contract comes into effect and remains in effect for the duration of the contract.
35. For the purposes of this By-law, "resident" means any person whose principal address is in the territory at the time when he or she benefits from the goods, services, or activities offered by the City. In the case of a legal person, its principal place of business is in the territory of Dorval.
36. A fixed administration fee of \$11.50 (tax included) is withheld for any reimbursement request for courses offered by the Leisure and Culture department.
37. The citizen card is available free of charge for residents and at a cost of \$5 for non-residents. An administrative fee of \$5 is applicable for the replacement of a lost citizen card.

Residents benefit from a pre-registration period for courses offered by the Leisure and Culture Department.

38. There is no charge for companions when they act in this capacity for a person requiring assistance.
39. City employees are subject to the same rates as residents.

CITY OF DORVAL

40. This by-law repeals and replaces By-law RCM-93-2022 and comes into force in accordance with the Act.

MAYOR

CITY CLERK

Appendix A

ISSUANCE
OF PERMITS AND CERTIFICATES

TYPE OF WORK	DURATION	FEES
CONSTRUCTION AND RENOVATION		
New construction, expansion, interior refurbishment, renovation		
Residential building of less than 4 dwellings	12 months	\$8 / \$1,000 (1 st \$100,000) ⁽¹⁾ + \$6 / \$1,000 (over \$100,000) + Security deposit of \$2,500
Commercial, industrial, institutional, multi-family (4 dwellings and more) building	12 months	\$20/ \$1,000 + Security deposit of \$10,000
Shed	6 months	\$20
In-ground or semi-in-ground pool (installation)	6 months	\$100 ⁽²⁾ + Security deposit of \$2,500 ⁽²⁾
Above-ground pool and SPA (installation)	6 months	\$50
Roof replacement industrial and commercial building	6 months	\$100
Fence, hedge, wall, and low wall (installation)	3 months	\$20
Moving a building by the public road	48 hours max	\$5,000 + Security deposit of \$2,500
DEMOLITION		
Residential (4 dwellings and more), commercial, or institutional main building* ⁽⁴⁾	3 months	\$3,500 Including publication fees of \$300 + Security deposit of \$5,000 ⁽²⁾
Industrial main building ⁽³⁾		\$3,500 + Security deposit of \$5,000 ⁽²⁾
Residential building of less than 4 dwellings** ⁽⁴⁾		\$1,000 + Security deposit of \$5,000 ⁽²⁾
Accessory building		\$50
Dismantling of an in-ground pool	6 months	\$20
SIGNS		
Non-illuminated	3 months	\$100: area < 4.5 m ²
		\$150: area ≥ 4.5 m ²
Illuminated		\$100 / m ² (min \$50)
Content change		\$100
Promotional (banner)	15 days (2 times/year)	\$100
SUB DIVISION		
Residential lots	N/A	\$300 / lot
Commercial or industrial lot	N/A	\$500
Public land or roads	N/A	Free
OCCUPATION		
Occupation Permit	By lease	\$100
OTHER PERMITS		
Tree felling:		
<i>Resident (For tree trimming the permit is free and the duration is n/a)</i>	6 months	Free (deposit of \$500, refundable if replanting) and a \$25 fee applicable for an extension request
<i>Contractor</i>	Per season	\$50
Garage sale	2 days max	Free
Temporary car shelter	November 1 – April 15	\$20 / year
Commercial terrace	N/A	\$100 for a first installation
Temporary commercial tent	N/A	\$100
New roof coating (Industrial, commercial or institutional building)	6 months	\$1,000
Temporary public auction	N/A	\$100
Telecommunication antenna	3 months	\$20
Layout, extension of a parking or loading area for commercial, industrial,	6 months	\$30/ \$1,000 +

CITY OF DORVAL

TYPE OF WORK	DURATION	FEES
public, and multi-family (4 dwellings or more) uses		Security deposit of \$5,000 ⁽²⁾
Watering	2 weeks	Free
Snow removal (Contractor)	Per season	Free
Pesticides:		
<i>Resident</i>	30 days	\$20
<i>Contractor</i>	Per season	\$100
<i>Riparian strip works</i> ⁽²⁾	3 months	\$1000

Note 1: An additional fee of \$100 is required for any permit application submitted after construction has commenced or is complete. Correction of the work may be required if the work does not comply with the regulations.

Note 2: The deposit is refundable if no damage to public property arises from the work done.

Note 3: Not subject to the Demolition Committee.

Note 4: Subject to the Demolition Committee.

LAST UPDATE: 2024

Appendix B

AMENDMENTS TO URBAN PLANNING REGULATIONS

TYPE OF SERVICE	FEE
Zoning change application:	
<i>Resident</i>	\$5,000
<i>Non-profit organization</i>	\$1,500
Application for an amendment to the master plan	\$5,000 Including study fees of \$4,000 (non-refundable) and adoption procedure fees of \$1,000
Application for a specific project to construct, modify, or occupy a building	\$5,000 Including study fees of \$1,000 (non-refundable) and adoption procedure fees of \$4,000
Conditional use	\$500 Including study fees of \$200 (non-refundable) and publication fees of \$300
Conversion of a building into a divided co-ownership	\$5,000
Minor exemption for a residential building of less than 4 dwellings	\$1,000 ⁽¹⁾ Including study fees of \$500 (non-refundable) and publication fees of \$500
Minor exemption for commercial, industrial, institutional, public or multi-family	\$3,000Including study fees of \$2,000 (non-refundable) and publication fees of \$1,000
Site Planning and Architectural Integration Program (SPAIP)	
<i>New residential construction and extension of 4 dwellings and more</i>	\$2,000
<i>New construction and extension of a residential building of less than 4 dwellings</i>	\$1,000
<i>New construction and extensions of a mixed-use building (residential + commercial) of 4 dwellings and more</i>	\$2,000
<i>New construction and extension of a commercial building</i>	\$2,000

Note 1: The fee covers more than one application for the same address if they are filed at the same time and there is only one publication cost.

Appendix C

SERVICES PROVIDED BY PUBLIC WORKS

TYPE OF SERVICE ⁽¹⁾	FEE
SERVICE CONNECTIONS - RESIDENTIAL SINGLE FAMILY -	
Drinking water 19 mm only (see bottom sketch)	
Case 2: Right-of-way on the applicant's side	\$2,305 ⁽³⁾
Case 3: Street on the applicant's side	\$3,795 ⁽³⁾
Case 4: Center street	\$4,875 ⁽³⁾
Case 5: Street on the opposite side	\$5,955 ⁽³⁾
Case 6: Right-of-way street on the opposite side	\$6,760 ⁽³⁾
Sanitary sewer 150 mm only (see bottom sketch)	
Case 2: Right-of-way on the applicant's side	\$2,630 ⁽³⁾
Case 3: Street on the applicant's side	\$4,325 ⁽³⁾
Case 4: Center street	\$5,550 ⁽³⁾
Case 5: Street on the opposite side	\$6,780 ⁽³⁾
Case 6: Right-of-way street on the opposite side	\$7,695 ⁽³⁾
Storm sewer 150 mm only (see bottom sketch)	
Case 1: Private land (right-of-way)	\$640 ⁽³⁾
Case 2: Right-of-way on the applicant's side	\$1,775 ⁽³⁾
Case 3: Street on the applicant's side	\$2,920 ⁽³⁾
Case 4: Center street	\$3,750 ⁽³⁾
Case 5: Street on the opposite side	\$4,580 ⁽³⁾
Case 6: Right-of-way street on the opposite side	\$5,200 ⁽³⁾
Drinking water 19 mm, sanitary and storm sewers 150 mm ⁽⁷⁾	\$8,900 ⁽²⁾
Withdrawal of services	
To the property line	\$1,950 ⁽²⁾
To the main duct	\$7,215 ⁽²⁾
SERVICE CONNECTIONS - INDUSTRIAL, COMMERCIAL, INSTITUTIONAL & MULTI-RESIDENTIAL -	
New connection	Actual cost (deposit of 0.5% of the value of the work – minimum \$25,000 maximum \$100,000) ⁽⁴⁾
Replacement:	
Drinking water only	Actual cost (\$10,000 deposit) ⁽⁴⁾
Fire protection only	Actual cost (\$10,000 deposit) ⁽⁴⁾
Sanitary sewer only	Actual cost (\$10,000 deposit) ⁽⁴⁾
Storm sewer only	Actual cost (\$10,000 deposit) ⁽⁴⁾
Withdrawal of services	
To the property line	Actual cost (\$7,500 deposit) ⁽⁴⁾
To the main duct	Actual cost (\$20,000 deposit) ⁽⁴⁾
CONNECTION TO THE MUNICIPAL NETWORK	
Residential	Refundable deposit of \$500
Industrial, commercial, institutional & multifamily	Refundable deposit of \$5,000
PRIVATE ENTRANCES & PUBLIC AND PRIVATE REFURBISHMENT	
Border cut (sawing):	
In concrete	\$40 / m. (195 \$) ^{(5) (6)}
In granite	\$40 / m. (195 \$) ^{(5) (6)}
Border reconstruction:	
In concrete	\$285 / m. ⁽⁶⁾
In granite	\$375 / m. ⁽⁶⁾
Sidewalk reconstruction:	
In concrete	\$380 / m. ⁽⁶⁾
Asphalt pavement	\$105 / m. ⁽⁶⁾
Paving stones	\$175 / m. ⁽⁶⁾
Private entrance:	
Asphalt pavement	\$60 / m² ⁽⁶⁾
Paving stones	\$105 / m² ⁽⁶⁾
In concrete	\$110 / m² ⁽⁶⁾
Grass	\$20 / m² ⁽⁶⁾
Others	According to request for quotation
USE OF FIRE HYDRANT	
Deposit	\$500
Basic usage fee	\$100

CITY OF DORVAL

Water consumption fees:	
Single use	\$200
Extended use	\$0.75 / m³ minimum \$300
OTHER	
Administration fees	15%
Supplement for winter excavation	20%
Handling of line stops outside working hours	\$275
Deposit for televised inspection	\$200
Moving a fire hydrant	Actual cost (\$20,000 deposit) ⁽⁴⁾
Moving a lamp post	Actual cost (\$20,000 deposit) ⁽⁴⁾
Study fees for agreement relative to municipal work (RCM-37-2011)	\$500
Certificate of compliance issued as part of a request for a certificate of authorization to MDDELCC	\$200

Sketch showing possible cases for service connections
Sketch (Available in the French version only)

Note 1: For the use of municipal equipment, refer to the hourly rates established for the current year.

Note 2: The fixed price includes the cost of repairs.

Note 3: The fixed price includes the pavement paving but does not include repairs.

Note 4: If the amount of the deposit is less than the actual cost of the work, the applicant must pay the excess to the City. If the amount of the estimated cost is greater than the actual cost of the work, the City must refund the difference to the applicant.

Note 5: Minimum fee of \$195 charged by the contractor.

Note 6: All fees appearing in this Appendix are non-taxable.

Note 7: The global fixed amount applies as soon as 3 services are requested.

Appendix D

OCCUPATION OF THE PUBLIC DOMAIN ⁽⁸⁾⁽⁹⁾

SERVICE	FEE
TEMPORARY OCCUPATION	
Study fee	Free
Issue of permit	\$25
Occupation cost:	
1) PAVEMENT AND SIDEWALK:	
- less than 50 m ²	\$100 / day
- from 50 m ² to less than 100 m ²	\$125 / day
- 100 m ² and over	\$150 / day
Additional costs if closing a traffic lane:	
- Main artery ⁽¹⁾	\$1,500 / day
- Local street	\$750 / day
2) REAR SIDEWALK OR OTHER MUNICIPAL PROPERTIES:	
- less than 50 m ²	\$200 / day
- from 50 m ² to less than 100 m ²	\$400 / day
- 100 m ² and over	\$600 / day
Specific cases:	
- Film shoot ⁽²⁾	
• Duration < 1 day – Small vehicles	\$200
• Duration ≥ 1 day – 5 trucks or less	\$2,000 / day
• Duration ≥ 1 day – More than 5 trucks	\$5,000 / day
- Neighbourhood party	Free
PERIODIC OCCUPATION	
Study fee	\$500
Issue of permit	\$100
Occupation cost ⁽³⁾ :	
less than 5 m ²	Free
from 5 m ² to less than 25 m ²	\$125
from 25 m ² and over	\$250
Security deposit ⁽⁴⁾	\$1,000
Specific cases:	
- Bicycle rack	Free
- Clothing bin ⁽⁵⁾	Free
PERMANENT OCCUPATION	
Study fee	\$500
Issue of permit	\$50
Occupation cost ⁽⁶⁾ :	
less than 50 m ²	\$500 / year
from 50 m ² to less than 100 m ²	\$1,000 / year
from 100 m ² and over	\$2,500 / year
Specific cases:	
Multimedia advertising panel ⁽⁷⁾	Council agreement
Public utility infrastructure	Free
Bus shelter (STM)	Free
Clothing bin ⁽⁵⁾	Free

Note 1: 55th Avenue, Lakeshore, Carson, Côte-de-Liesse, Dawson, Dorval, Fenelon, Heron, Hymus, Michel-Jasmin, Des Sources, and Trans-Canada.

Note 2: This amount is paid to the cultural fund of the City of Dorval.

Note 3: Liability insurance of \$2,000,000 must be maintained for the duration of the occupation of the public domain.

Note 4: Reimbursement of the deposit will be subtracted, if applicable, from the costs incurred by the City for any work required due to the temporary occupation of the public domain.

Note 5: "Clothing bins" are allowed only in the location provided for this purpose in the parking lot of the Edgar Rouleau arena.

Note 6: For surface, underground, or aerial occupancy.

Note 7: Permit fees and permanent occupancy fees apply in addition to costs associated with the agreement signed by the parties.

Note 8: No fee is applicable to subcontractors for the City.

Note 9: Any issue of permit is non-taxable.

Appendix E

MEASURING WATER CONSUMPTION IN INDUSTRIES, BUSINESSES,
AND INSTITUTIONS ⁽¹⁾

TYPE OF SERVICE	FEE ⁽²⁾
WATER METERS	
15 mm (5/8 in) Mechanical	\$100
15 mm (5/8 in) Without mechanical parts	\$135
20 mm (3/4 in) Mechanical	\$120
20 mm (3/4 in) Without mechanical parts	\$145
25 mm (1 in) Mechanical	\$160
25 mm (1 in) Without mechanical parts	\$180
40 mm (1 ½ in) Mechanical	\$400
50 mm (2 in) Mechanical	\$505
50 mm (2 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible – Fire certified	\$1,320
75 mm (3 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible	\$2,130
75 mm (3 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible – Fire certified	\$1,330
100 mm (4 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible – Fire certified	\$1,350
160 mm (6 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible – Fire certified	\$1,710
200 mm (8 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible – Fire certified	\$1,840
250 mm (10 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible – Fire certified	\$3,885
300 mm (12 in) Without mechanical parts – Compact register – Submersible – Fire certified	\$4,510
Emitter	\$75
LOOSE ACCESSORIES	
20 mm connection	\$6
25 mm connection	\$10
Round 20 mm gasket	\$0.20
Round 25 mm gasket	\$0.25
Oval 40 mm gasket	\$2.50
Oval 50 mm gasket	\$1.50
4-hole round 50 mm gasket	\$4
4-hole round 75 mm gasket	\$4
8-hole round 100 mm gasket	\$5
8-hole round 160 mm gasket	\$6
8-hole round 200 mm gasket	\$8
12-hole round 250 mm gasket	\$15
12-hole round 300 mm gasket	\$18

Note 1: In accordance with Appendix A of By-law RCG 13-005 updated on October 1, 2019.

Note 2: The amounts are tax-exempt.

Appendix F

TRANSCRIPTION AND REPRODUCTION OF DOCUMENTS HELD BY THE CITY

SERVICE	FEE
Official statement of municipal taxes	\$25
Copy of general street plan or any other plan	\$4.15
Copy of an extract from the assessment roll	\$0.49 / unit
Copy of municipal by-law	\$0.41 / page (max \$35)
Copy of the financial report	\$3.35
Reproduction of the list of taxpayers or inhabitants	\$0.01 / name
Reproduction of the list of electors or persons qualified to vote in a referendum	\$0.01 / name
Photocopy of other documents	\$0.41 / page
Copy of documents on USB stick	\$16.75
Typed or handwritten page	\$4.15 / page

Appendix G

ADMINISTRATION OF OATHS
AND CERTIFICATION OF DOCUMENTS

TYPE OF SERVICE	FEE
Administration of oaths for the same person:	
<i>3 documents or less</i>	\$5
<i>4 to 7 documents</i>	\$10
<i>More than 8 documents</i>	\$15

Appendix H

DOG AND CAT LICENSES

LICENCE	FEE
Dogs:	
General rate including tag	\$25 / year
Guide dog or Service dog	Free
Cats:	
General rate including tag	\$10 / 3 years
Replacement of a lost or damaged tag	\$7

Appendix I

RENTAL OF MEETING ROOMS (NON-RESIDENTS)

TYPE OF ROOM	BASE RATE (NON-RESIDENTS)			
	ROOM CAPACITY number of persons		HOURLY RATE	DAILY RATE
PARK CHALET				
Room	Regardless of capacity		\$40	N/A
SARTO-DESNOYERS COMMUNITY CENTRE				
Salon A	150		\$50	\$600
Salon B	60		\$40	\$480
Salon C	80		\$40	\$480
Salon D	150		\$50	\$600
Conference room 202	14		\$30	\$360
Conference room 204	12		\$30	\$360
Room S015	N/A		\$40	\$480
Room S022	40		\$30	\$360
Room S023	80		\$40	\$480
Large kitchen	N/A		\$200	
SURREY AQUATIC AND COMMUNITY CENTRE				
Salon A	30		\$30	\$360
Salon B	50		\$40	\$480
Salon C	70		\$40	\$480
Conference room	10		\$30	\$360
Multipurpose room	N/A		\$30	\$360
DORVAL LIBRARY				
Activity room	N/A		\$50	N/A
DORVAL MUSEUM OF LOCAL HISTORY AND HERITAGE				
Room	N/A		\$50	N/A
DORVAL AQUATIC AND SPORTS COMPLEX				
Children's party room (residents only)	N/A		\$30	N/A
SECURITY DEPOSIT				
Community centres:				
0 to 200 people			\$200	
201 to 400 people			\$350	
401 people and more			\$500	
Use of the large kitchen and appliances			\$150	
OTHER FEES				
Equipment:				
Stoves (SDCC only)			\$30	
Bar refrigerators			\$20	
Microphone			\$30	
Fireplace			\$25	
Bag of ice			\$3	
Mobile bar unit			Free	
Tables			Free	
Chairs			Free	
Coffee maker			Free	
Late departure from the event (in addition to the hourly fee)			\$40 / first half-hour or part thereof \$20 / additional quarter-hour or part thereof	
Security guard			\$35 / hour (regular hourly rate) \$70 / hour (public holiday hourly rate)	

Appendix I (continued)

RENTAL OF MEETING ROOMS AND OTHER

EDGAR ROULEAU ARENA

FEES					
CATEGORY		PER HOUR		PER YEAR	
		ROOM		STORAGE	
		2nd, balcony	Ground floor	Cage	Cabinet
Children	Partners	\$10	\$6	\$40	\$20
Adults	Partners	\$25	\$15	\$100	\$50
Children	Associates	\$15	\$9	\$60	\$30
Adults	Associates	\$30	\$18	\$120	\$60
Children	Regional	\$20	\$12	\$80	\$40
Adults	Regional	\$35	\$21	\$140	\$70
Children	Complementary / Spontaneous	\$25	\$15	\$100	\$50
Adults	Complementary / Spontaneous	\$40	\$24	\$160	\$80
Residents		\$25	\$15	\$100	\$50
Regional groups		\$40	\$24	\$160	\$80
Educational institutions		\$50	\$30	\$200	\$100
Private groups		\$50	\$30	\$200	\$100

Notes:

- 1. In the case of a multiple booking, the highest category applies to determine the amount of the security deposit.
- 2. Rates do not include taxes.
- 3. SOCAN (Society of Composers, Authors and Music Publishers of Canada) fees apply to meetings or events that have music, with or without dancing.
- 4. For residents, a 50% discount applies to the non-resident base rate.
- 5. Minimum of 3 hours for SDCC reservations.
- 6. A 10% discount applies as of 8 hours of rental for two or more rooms in the same time slot.
- 7. Surrey kitchen fee: \$40.
- 8. SDCC oven fee : \$40.
- 9. Maximum of 12 hours charged (free for subsequent hours).
- 10. Other information concerning groups:

REGIONAL GROUPS:

- a) Activities related to the program (meetings, AGM, training, registration, etc.): free;
- b) Social activities (members' party, 5-7, ...): 50% of non-resident fees for the 1st activity; as of the 2nd activity: 100% of non-resident fees;
- c) Fundraising: 50% of non-resident fees.

COMMUNITY GROUPS / ASSOCIATE PARTNERS:

- a) Activities related to the program (meetings, AGM, training, registration, etc.): free;
- b) Social activities (members' party, 5-7, etc.): 1st activity: free; as of the 2nd activity: 50% of resident fees;
- c) Fundraising: 50% of resident fees.

EDUCATIONAL INSTITUTIONS:

- a) CSMB Schools: in accordance with the memorandum of understanding in force;
- b) Dorval Elementary School: program activity (meetings, AGM, training, registration, graduation): 1st activity: free; as of the 2nd activity: 50% of resident fees;
- c) LBPSB: 100% of resident fees for any use;
- d) Other educational institutions (1) in Dorval: resident rates; and (2) external: non-resident rates.

RELIGIOUS COMMUNITIES:

- a) Program related activities (meetings, AGM, training, registrations, etc.): free;
- b) Social activities (members' party, 5 to 7, etc.): 1st activity: free; as of the 2nd activity: 50% of resident fees;
- c) Fundraising: 50% of resident fees;
- d) Other religious communities outside Dorval: 100% of non-resident fees.

For rules and conditions regarding room rentals, consult the rental agent who will refer to the current room reservation policy.

Appendix J

SERVICES OFFERED AT THE DORVAL LIBRARY

CATEGORY	FEE
ANNUAL MEMBERSHIP (1 YEAR)	
Resident	Free
Non-resident adult (age 18 and over)	\$110
Non-resident youth (age under 18)	\$100
Non-resident family	\$220
City of Dorval employee (full-time or part-time) non-resident	Free
Teacher and educational staff in a Dorval school	Free
FINES FOR LATE RETURN	
Books, magazines, audio books, compact discs:	
Per day	\$0/ document
Maximum	\$0 / document
DVDs:	
Per day	\$0 / document
Maximum	\$0 / document
Interlibrary loans:	
Per day	\$0 / document
Maximum	\$0 / document
Interlibrary loans not collected by the member	\$2 / document
Loan of the energy-efficient kit	\$50 / week (maximum \$100) Total cost billing after two weeks
OTHER FEES	
Replacement of a lost card	\$5.75
Use of computer stations and study rooms:	
Members	Free
Non-members	Free
Photocopies:	
Black and white	\$0.20 / page
Colour	\$0.30 / page
Printer copies:	
Black and white	\$0.20 / page
Colour	\$0.30 / page
Damaged or lost documents:	
Minor damage (e.g.: damaged casing, missing barcode, label, or insert)	\$2
Medium repair (e.g.: new binding required)	\$10
Replacement required	Cost of the document + \$3 (tax included) for processing fees
Administrative fees (when a replacement is required)	\$5 (tax included)
Interlibrary Loan Service	Free

CITY OF DORVAL

Interruption of member’s privileges (blocked library file)	<p>a) When the client has a debt of \$2 or one late document (exception: client can still make a reservation without taking possession).</p> <p>b) When a membership fee is due (the member must pay the outstanding debt regardless of the amount, prior to renewal)</p>
Interruption of privileges for all leisure and culture services	<p>Any outstanding amount over \$30 due to the Library will result in an interruption of access to all leisure and culture services</p>
Procedures for refund of a document lost and then found, and for processing damaged documents	<p>Documents lost then found: Reimbursement of the cost of the document (including processing fees) if it is returned in good condition prior to 30 days following the date when it was officially declared lost. Note: no refund is possible for administrative fees.</p> <p>Damaged documents: The patron who returns a damaged document has 30 days to come ascertain the damage and to dispute it if deemed necessary. After 30 days, the document will be sent for repair without the patron’s approval or discarded, and it will no longer be possible for the member to challenge or retrieve the document after payment.</p>

DORVAL AQUATIC AND SPORTS COMPLEX MEMBERSHIPS

FEES		
YOUTH	RESIDENT	NON-RESIDENT
Membership – 12 months	\$130	\$160
Membership – School year	\$100	\$125
Membership – Monthly	\$18	\$22
Membership – Combined	\$160	N/A
Pass – 12 visits	\$27.50	\$44
Daily admission	\$2.50	\$4
ADULT	RESIDENT	NON-RESIDENT
Membership – 12 months	\$160	\$205
Membership – School year	\$130	\$165
Membership – Monthly	\$20	\$25
Membership – Combined	\$215	N/A
Pass – 12 visits	\$38.50	\$66
Daily admission	\$3.50	\$6
FIRST CITIZEN	RESIDENT	NON-RESIDENT
Membership – 12 months	\$130	\$205
Membership – School year	\$100	\$165
Membership – Monthly	\$18	\$25
Membership – Combined	\$160	N/A
Pass – 12 visits	\$27.50	\$66
Daily admission	\$2.50	\$6
FAMILY	RESIDENT	NON-RESIDENT
Membership – 12 months	\$320	\$400
Membership – School year	\$255	\$320
Membership – Monthly	\$35	\$45
Membership – Combined	\$410	N/A
Pass – 12 visits	\$110	\$180
Daily admission	\$10	\$16

Notes:

- 1. Fees include taxes and are rounded to the nearest dollar;
- 2. A non-resident First Citizen does not have the same privilege as a non-resident youth.

Appendix L

DORVAL AQUATIC AND SPORTS COMPLEX
COURSES AND TRAINING

3.

FEES		
TRAINING LIFEGUARDING	RESIDENT	NON-RESIDENT
Bronze Star	\$150	\$187
Junior Lifeguard	\$150	\$187
Bronze Medal	\$170	\$212
Bronze Cross	\$170	\$212
National Lifeguard	\$235	\$290

FEES						
COURSES	RESIDENT			NON-RESIDENT		
	30 minutes	45 minutes	55 minutes	30 minutes	45 minutes	55 minutes
Olympic Way	\$66	\$96	N/A	\$82	\$119	N/A
Semi-private	\$88	\$132	N/A	\$109	\$165	N/A
Private	\$157	\$235	N/A	\$196	\$293	N/A
Aqua Spinning	N/A	\$88	N/A	N/A	\$113	N/A
Aqua Fit Aqua Jogging Aqua Zumba Gentle Aqua Fit ⁽³⁾	N/A	N/A	\$76	N/A	N/A	\$95

Notes:

1.

Fees include taxes and are rounded to the nearest dollar;

2.

These rates are valid for one 10-course session. When the number of courses differs, the rate is adjusted pro-rata;

3.

First Citizens benefit from a 2 for 1 fee.

Appendix M

DORVAL AQUATIC AND SPORTS COMPLEX
AQUATIC RENTAL

25 METRES	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$80
Private groups	\$160

4 LANES	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$47
Private groups	\$94

2 LANES	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$29
Private groups	\$57

RECREATIONAL POOL (EXCLUSIVE)	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$66
Private groups	\$132

RECREATIONAL POOL (SHARED)	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$53
Private groups	\$105

Notes:

- 1. Fees do not include taxes and are rounded to the nearest dollar;
- 2. Fees include the cost of lifeguards for up to 100 bathers (including persons in and out the water);
- 3. Additional fees of \$50 / hour will be charged for every group of 100 bathers (including persons in and out of the water).

Appendix N

DORVAL AQUATIC AND SPORTS COMPLEX
OPEN GYMNASIUM ACTIVITIES

FEES		
CATEGORY	RESIDENT	NON-RESIDENT
Youth	\$2.50	\$4
Adult	\$3.50	\$6
First Citizen	\$2.50	\$6
CATEGORY	12 VISITS PASS	
	RESIDENT	NON-RESIDENT
Youth	\$27.50	\$44
Adult	\$38.50	\$66
First Citizen	\$27.50	\$66

- Notes:
- 1. Fees include taxes and are rounded to the nearest dollar;
 - 2. A non-resident First Citizen does not have the same privilege as a non-resident youth.

Appendix O

FITNESS AND WELLNESS
COURSES

FEES		
CATEGORIES	RESIDENTS	NON-RESIDENTS
Youth	\$42	\$52
Adult	\$56	\$70
First Citizen	\$42	\$70

- Notes:
- 1. Fees include taxes and are rounded to the nearest dollar;
 - 2. These fees are based on 12 courses of 60 minutes;
 - 3. For any course with a different frequency or duration, the fee payable is prorated to the above fees.

Appendix P

DORVAL AQUATIC AND SPORTS COMPLEX
GYMNASIUM AND MULTIPURPOSE ROOM RENTAL

DOUBLE GYMNASIUM	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$45
Private groups	\$90

SINGLE GYMNASIUM	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$27
Private groups	\$53

HALF MULTIPURPOSE ROOM	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$24
Private groups	\$48

MULTIPURPOSE ROOM	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$40
Private groups	\$80

Notes:

1. Fees do not include taxes and are rounded to the nearest dollar.

Appendix Q

OUTDOOR AQUATIC CENTRES
MEMBERSHIPS

FEES	
CATEGORY	RESIDENT
Young child	Free
Youth	\$71
Adult	\$92
First Citizen	\$71
First Citizen – Couple	\$122
Family	\$175
City’s enterprise	\$92

Notes:

- 1. Fees include taxes and are rounded to the nearest dollar;
 - 2. 2 “guest” passes (valid for a day) given to all members;
 - 3. The purchase of an aquatic membership at the outdoor aquatic centres gives the privilege of free access to the following activities: aquafitness classes, swim team, diving team, waterpolo team and synchronized swimming team;
 - 4. The purchase of a family membership gives the privilege of a babysitting card* and thus gives the possibility to children with a membership to be accompanied by a responsible person who does not have a membership;
- *For the purposes of this by-law, a responsible person is defined as an able-bodied person of 16 years of age or older.

Appendix R

OUTDOOR AQUATIC CENTRES
OPEN ACTIVITIES

FEES		
CATEGORY	RESIDENT	NON-RESIDENT
Youth	\$3	\$6
Adult	\$4	\$8
First Citizen	\$3	\$8
CATEGORY	12 VISITS PASS	
	RESIDENT	NON-RESIDENT
Youth	\$35	\$57
Adult	\$46	\$70
First Citizen	\$35	\$70
CATEGORY	GROUP	
	RESIDENT	NON-RESIDENT
Youth	\$2.25	N/A
Adult	\$3	N/A
First Citizen	\$2.25	N/A

Notes:

1.

Fees include taxes;

2.

Admission is free for children under 3 years of age. The accompanying person, if he or she does not have a membership, must pay the daily admission fee. Groups from schools, early childhood centres and family daycares receive a 25% discount on the cost of admission payable by an adult resident.

Appendix S

OUTDOOR AQUATIC CENTRES
COURSES

FEES			
COURSES	OLYMPIC WAY		
	MEMBER	NON-MEMBER	NON-RESIDENT
White	\$30	\$53	\$66
Yellow	\$30	\$53	\$66
Green	\$30	\$53	\$66
Blue	\$48	\$77	\$96
Red	\$48	\$77	\$96
Bronze	\$48	\$77	\$96
Silver-Gold	\$48	\$77	\$96
Gold	\$48	\$77	\$96
Silver	\$48	\$77	\$96
COURSES	OTHER SWIMMING COURSES		
	MEMBER	NON-MEMBER	NON-RESIDENT
Parent and child	\$30	\$53	\$66
Style improvement	\$48	\$77	\$96
Adult	\$48	\$77	\$96
COURSES	PRIVATE AND SEMI-PRIVATE LESSONS		
	MEMBER	NON-MEMBER	NON-RESIDENT
Private - child	\$93	\$190	N/A
Semi-private- child	\$53	\$105	N/A
Private- adult	\$93	\$190	N/A
Semi-private- adult	\$53	\$105	N/A
COURSES	AQUATIC FITNESS		
	MEMBER	NON-MEMBER	NON-RESIDENT
Aqua Fit	Included	\$76	\$95
COURSES	LIFEGUARDING		
	MEMBER	NON-MEMBER	NON-RESIDENT
Bronze Star	\$150	\$150	\$187
Junior Lifeguard	\$150	\$150	\$187
Bronze Medal	\$170	\$170	\$212
Bronze Cross	\$170	\$170	\$212

Appendix S

OUTDOOR AQUATIC CENTRES
COURSES
- Continued –

FEES			
COURSES	SPORTS TEAMS		
	MEMBER	NON-MEMBER	NON-RESIDENT
Swim Team	Included	\$60	\$75
Diving Team	Included	\$60	\$75
Waterpolo Team	Included	\$60	\$75
Synchronized Swimming Team	Included	\$60	\$75

Notes:

- 1. Fees include taxes and are rounded to the nearest dollar;
- 2. For Olympic Way courses, for resident members of the same family, registration of a 3rd child and subsequent children is free.

Appendix T

OUTDOOR AQUATIC CENTRES
PRESEASON – POOL RENTAL
(Outside of opening hours)

FEES	
CATEGORY	PER HOUR
Residents	\$73
Private groups	\$145

- Notes:
- 1. Rates do not include taxes and are rounded to the nearest dollar;
 - 2. Rates include lifeguard fees for up to 100 bathers (including persons in and out of the water);
 - 3. Additional fees of \$50 / hour will be charged for each group of 100 bathers (including persons in and out of the water);
 - 4. When authorized groups visit an installation while it is open to the public, the rates and restrictions applicable will be those of guest passes for 12.

Appendix U

OUTDOOR SPORTS FIELDS
RENTAL

NATURAL FIELDS			
CATEGORY		PER HOUR	
		NON-LIGHTED	LIGHTED
Children	Partners	N/A	N/A
Adults	Partners	\$11	\$16
Children	Associates	N/A	N/A
Adults	Associates	\$13	\$19
Children	Regional	N/A	N/A
Adults	Regional	\$15	\$22
Children	Complementary	N/A	N/A
Adults	Complementary	\$18	\$26
Residents		\$11	\$16
Private groups		\$22	\$32

SYNTHETIC FIELDS			
CATEGORY		PER HOUR	
		HALF FIELD	FIELD
Children	Partners	N/A	N/A
Adults	Partners	\$19	\$33
Children	Associates	N/A	N/A
Adults	Associates	\$22	\$39
Children	Regional	N/A	N/A
Adults	Regional	\$26	\$46
Children	Complementary	N/A	N/A
Adults	Complementary	\$30	\$52
Residents		\$19	\$33
Private groups		\$37	\$65

Notes:

1. Fees do not include taxes and are rounded to the nearest dollar.

Appendix V

PARKS AND GREEN SPACES
RENTAL OF GAZEBOS AND OF URBAN FURNITURE

FEES	
CATEGORY	RESIDENT
Morning	\$120
Afternoon	\$120
Evening	\$120
Block AM / PM	\$210
Block PM / Evening	\$210
Private groups / Non-residents ⁽²⁾	N/A

PICNIC TABLES	
CATEGORY	ON DEMAND
Residents / City of Dorval Groups	\$ 0
Non-residents ⁽²⁾	N/A

Notes:

- 1. Rates do not include taxes and are rounded;
- 2. Offered to residents and groups of the City of Dorval only;
- 3. Morning: 8 a.m. to 12 p.m. / Afternoon: 12 p.m. to 4 p.m. / Evening: 4 p.m. to 8 p.m.;
- 4. A \$100 deposit is required for the gazebos.

Appendix W

PARKS AND GREEN SPACES
RENTAL

FEES				
CATEGORY	SIZE OF GROUPS / HOUR			
	1-29	30-99	100-199	200 et +
Residents ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	\$0	\$88	\$176	\$264
Private groups ⁽²⁾	N/A	N/A	N/A	N/A

PARKS AND GREEN SPACES
DIRECTED COURSES

FEES	
CATEGORY	HOUR
Outdoor fitness ⁽⁶⁾	\$10

Notes:

- 1. Fees do not include taxes and are rounded to the nearest dollar;
- 2. Offered to residents and groups of the City of Dorval only;
- 3. These rates do not include equipment rental (tables, chairs, tents);
- 4. No deposit is required;
- 5. These rates include the use of sanitary facilities if applicable;
- 6. Several conditions must be met in order to obtain permission to use our parks and green spaces for directed courses.

Appendix X

BOAT LAUNCH RAMPS AND COMMUNITY GARDENS
MEMBERSHIPS

BOAT LAUNCH RAMP

FEES		
CATEGORY	RESIDENT	NON-RESIDENT
Adult	\$25	N/A
First Citizen	\$20	N/A
City’s enterprise	\$25	N/A

COMMUNITY GARDENS

FEES		
CATEGORY	RESIDENT	NON-RESIDENT
Adult ⁽³⁾	\$25	N/A
First Citizen ⁽³⁾	\$20	N/A

Notes:

- 1. Fees include taxes and are rounded to the nearest dollar;
- 2. A \$30 deposit is required for the loan of a key to all members of the current season. This deposit is refundable upon the key’s return or is applied to the following season;
- 3. A \$15 deposit is required for the loan of a key. This deposit is refundable upon the key’s return or is applied to the following season;
- 4. City’s enterprise = 1 representative designated by the company.

Appendix Y

INDOOR AND OUTDOOR SKATING RINKS
RENTAL

FEES					
CATEGORY		PER HOUR			
		RINKS	RINKS	RINKS	SURFACE
		PEAK HOURS	OFF-PEAK HOURS	CONCRETE	JEAN XXIII
Children	Partners	\$40	\$30	\$15	\$10
Adults	Partners	\$100	\$73	\$37	\$25
Children	Associates	\$60	\$45	\$22	\$15
Adults	Associates	\$120	\$88	\$44	\$30
Children	Regional	\$80	\$60	\$30	\$20
Adults	Regional	\$135	\$102	\$50	\$35
Children	Complementary / Spontaneous	\$100	\$73	\$37	\$25
Adults	Complementary / Spontaneous	\$155	\$117	\$60	\$40
Resident		\$100	\$73	\$37	\$25
Private groups		\$200	\$145	\$73	\$50

- Notes:
- 1. Fees do not include taxes and are rounded to the nearest dollar;
 - 2. Peak hours
 - Weekdays from 5 p.m. to 11 p.m.;
 - Weekends from 8 a.m. to 11 p.m.Off-peak hours
 - Weekdays before 5 p.m. and after 11 p.m.;
 - Weekends from 7 a.m. to 8 a.m. and after 11 p.m.

Appendix Z

GYM

MEMBERSHIP

FEES ⁽¹⁾		
CATEGORY	RESIDENT	NON-RESIDENT
Students – Annual	\$170	\$210
Adults – Annual	\$210	\$255
First Citizen – Annual	\$170	\$210
Day pass	\$12	\$15
Combined membership ⁽²⁾ - Annual	\$110	\$125
Private training ⁽³⁾	\$12 / h	\$12 / h

Notes:

- 1. Rates exclude taxes, except for the day pass and the private trainer discount;
- 2. Junior/Combined partnership, agreement with Dorval sports clubs;
- 3. Private trainer discount per hour of courses.